

Deutsch-polnischer Liederabend in Willehadi

GARBSEN (STP). Das Kulturbüro hat in diesem Jahr Klassik-Konzerte im Programm. „Zu Hause in Europa – Nachbarn.Stimmen.Porträts.“ heißt die Reihe mit drei klassischen Konzerten, die Musik als Stimme der Verständigung zwischen Nachbarländern Raum gibt – und das mitten in Europa, in Garbsen zu Hause.

Der polnische Sänger Tomasz Wija präsentiert am Sonntag, 29. September, um 17 Uhr, begleitet vom deutschen Pianisten Gerd Müller-Lorenz im Konzert „Tür an Tür“

Lieder des deutschen Komponisten Robert Schumann sowie polnische, in Deutschland bisher nahezu unbekannt musikalische Delikatessen von Tadeusz Baird, Henryk Czyż, Mieczysław Karłowicz und Romuald Twardowski.

Das Konzert findet in der Willehadi-Kirche am Orionhof 4 statt. Tickets zu 15 und 13 Euro sind auf www.garbsen.de/onlineickets und im Kulturbüro Garbsen erhältlich. Weitere Informationen gibt es auf www.garbsen.de/konzerte.

Ganz Stelingen auf den Beinen

STELINGEN (KÖ). Beim traditionellen Volks- und Erntefest des Schützenvereins Stelingen hatten zumindest Auswärtige das Gefühl, dass ganz Stelingen an den drei Tagen auf den Beinen war. Festplatz und Festzelt waren proppevoll, beim großen Festumzug am Sonntag standen Hunderte an den Straßen und jubelten vor allem den kreativ geschmückten Festwagen mit zum Teil kostümierten Mitfahrenden zu.

Als schönsten Festwagen wählte die Jury den der Jugend des TSV Stelingen aus, einen Sonderpreis bekam der mit fliegenden Bienen geschmückte Handwagen der „Bee-Gees“. Ausgezeichnet mit dem diesjährigen Stelingen-Preis wurde Norbert Schmitz, der immer zur Stelle ist, wenn jemand gebraucht wird.

Bereits am Freitag wurden die Sieger des Bürgerschießens geehrt. Bürgerkönig wurde Kevin Albrecht. Bei der Jugend siegte Lara Schmitz, bei den Schülern



Dass die Jury bei der Wahl des schönsten Festwagens die Qual der Wahl hatte, zeigt der Wagen des Paddelclubs Heierkamp, der den Sieg verpasste. Fotos: Kögel

Levin Barkowsky und beim Bürgerpokal Jens Riemer. Da in allen Wettbewerben die Höchstanzahl von 30 erzielt wurde, entschied jeweils der beste Teilerschuss. So auch beim Bürgervereinspokal, der an die zweite Mannschaft der Tischtennispartie des TSV Stelingen ging.

Ein weiteres Highlight des Festes war der Auftritt der Band „Blechblos'n, die vor Jahren Kultstatus in Garbsen hatten. Dass die Musiker nichts verlernt hatten, bewiesen sie während der Partynacht am Samstag. Bis weit nach Mitternacht wurde im Festzelt gefeiert und getanzt.

Freundeskreis Garbsen verleiht Ehrenring an Prof. Dr. Anke Lesinski-Schiedat

GARBSEN. Der Freundeskreis Garbsen verleiht den Ehrenring 2024 an die Medizinerin und Forscherin Professor Dr. Anke Lesinski-Schiedat, ärztliche Leiterin des Deutschen Hörzentrums der HNO-Klinik der Medizinischen Hochschule Hannover (MHH). Die 58-Jährige, die in Hannover lebt, gilt zudem als engagierte Netzwerkerin im gesellschaftspolitischen Bereich, etwa im Hartmannbund und im Verein Spitzenfrauen Gesundheit. Lesinski-Schiedat ist unter 19 Trägerinnen und Trägern des Ehrenringes die dritte Frau, und die erste, die aus der Region Hannover stammt.

Die Medizinerin arbeitet mit einem multidisziplinären Team: Sie betreut und berät Patienten, forscht an innovativen Therapien für Hörgeschädigte und unterrichtet Studentinnen und Studenten. Im Hörzentrum der MHH betreut sie mit ihrem Team Patientinnen und Patienten aller Altersgruppen - von leichter Schwerhörigkeit bis zur Taubheit.

Besonders erfolgreich ist die MHH bei den Cochlear-Implantaten: Die hannoversche Klinik gilt als weltweit größtes Zentrum für das Einsetzen dieser Innenohrprothesen. Bislang haben in der MHH rund 11.500

Menschen ein Cochlear-Implantat erhalten, jedes Jahr kommen etwa 500 neue Patientinnen und Patienten hinzu. An der Weiterentwicklung dieser Implantate für taube Menschen, deren Hörnerv noch intakt ist, arbeitet Lesinski-Schiedat in unterschiedlichen Forschungsprojekten mit.

Laudator des Festakts am 22. Oktober im Rathaus Garbsen wird Professor Dr. Meike Stiesch sein, Universitätsprofessorin und Direktorin der Klinik für zahnärztliche Prothetik und Biomedizinische Werkstoffkunde. Auch der Niedersächsische Minister für Arbeit, Soziales, Gleichstellung und Gesundheit sowie der Präsident der MHH, Professor Dr. Michael P. Manns haben ihre Teilnahme an der Verleihung der Auszeichnung zugesagt. Für die Freundeskreis-Jury spricht Marina Barth, stellvertretende Vorstandsvorsitzende der Sparkasse Hannover.

Lesinski-Schiedat ist die 19. Ehrenringträgerin. Seit 2004 ehren der Freundeskreis Garbsen und die Stadt Persönlichkeiten aus Wissenschaft, Wirtschaft und Gesellschaft, die sich mit herausragenden Leistungen national und international Gehör verschafft haben, mit dem Garbseiner Ehrenring.



Prof. Dr. Anke Lesinski-Schiedat erhält am 22. Oktober den Ehrenring 2024 in Garbsen. Foto: privat

Garbsener SC beim DeisterCrossing



LEICHTATHLETIK. „Das naturnahe Extremerlebnis“ ist der Untertitel der Lauf- und Marsch-Wettbewerbe über 10 Kilometer, Halbmarathon und Marathon mit Start und Ziel in Springe am Deister. Vier GSCler machten sich am Sonntag bei perfektem herbstlichen Wetter auf den Weg, um die 21,1 Kilometer des Halbmarathons unter ihre Laufschuhe zu nehmen. Roman Skorupka (Dritter von links) war zuvor in 1:45:28h bereits auf den 3. Platz der M30 gerannt. Nina Ott (rechts) gefiel die Abwechslung zwischen den breiten Waldwegen und den schmalen fordernden Trailpassagen ebenso. Sie finishte nach 2:05:11h auf dem 3. Platz der W50 und Olga Forst (links) in 2:07:45h auf Platz 1 der W45. Stolz und zufrieden war auch Frank Billert (Zweiter von links). Foto: privat

Pilzwanderung durch den Stadtpark

GARBSEN. Am Sonntag 20. Oktober, von 14 bis 17 Uhr, besteht die Möglichkeit zur Teilnahme an einer kleinen Pilzwanderung durch den Stadtpark Garbsen. Treffpunkt ist an der Wassertretanlage im Stadtpark.

Sicher würde mancher gerne mal selber auf die Suche nach den kleinen Fadenwesen gehen, doch das Risiko, dabei einen giftigen Gesellen zu erwischen, ist bei Unkenntnis sehr groß. Pilze sind außerdem faszinierend und viel mehr als nur kulinarische Delikatessen, sie tragen viel zum ökologischen Gleichgewicht im Wald bei. Also ist so ein Spaziergang unter fachkundiger Leitung sicher eine gute Sache, um mehr über diese kleinen Waldbewohner zu erfahren. Frischpilze können zur Begutachtung gerne mitgebracht werden. Die Anzahl der Teilnehmer ist auf 15 Personen begrenzt. Pro Person betragen die Kosten 20 Euro, Vereinsmitglieder zahlen 17 Euro.

Nähere Auskünfte und Anmeldung bei Peggy Ahlborn unter Telefon (05137) 818852 oder peggy_m@arcor.de.

Digital bedruckte Glasrückwand zu gewinnen!

Teilnahme auf unserer Webseite noch bis zum 30.09.2024 möglich.

Weitere Informationen & Teilnahmebedingungen zu dem Gewinnspiel finden Sie auf www.strausduschen.de



Ausstellung: Termine nach Absprache. Pechriede 4 - 30900 Wedemark E-Mail: info@duschenausglas.com www.strausduschen.de **05130-95 32 11**

HÖRMANN-Garagentore
Top-Qualität mit Montage von **KLAERDING Portaltechnik**
Telefon 05043/91050

Wintergärten - Terrassendächer Fenster - Haustüren
Jetzt Angebote vom Fachbetrieb sichern! **Flex Firma Flex** (051 31) 463 52 50

ADN Schuldnerberatung e.V.
Anerkannte gemeinnützige Stelle. Kostenlose Beratungsgespräche Terminabsprache: 05032-9678840

Dienstleistungen RUSCH Rund um's Haus
Alles aus einer Hand zu fairen Preisen
• Gartenpflege/-bau • Hausmeister
• Tätigkeiten • Objektbetreuung
• Dienstleistungen rund ums Bad
• Bodenbeläge • Entrümpelung
• Umzüge • Malerarbeiten: Tapezieren, Streichen, Wandbelege
• Winterdienst • Treppenhausreinigung
• Professionelle Steinreinigung und vieles mehr
Tel.: 0176-57996243
www.rusch-rund-ums-haus.de
Mitarbeiter gesucht!

Kellerbühne Garbsen zeigt „Zwiebeln und Butterplätzchen“



Das Ensemble um Patrick Bieger (von links) Luisa Frischemeier, Beate Carmona, Silke Fütterer und Karl-Heinz Behrens feilt bei den Proben an den Charakteren. Foto: privat

GARBSEN. Die Kellerbühne Garbsen präsentiert in diesem Jahr das Stück „Zwiebeln und Butterplätzchen“ in der Aula im Schulzentrum I, Planetenring 7. Die Premiere findet am Sonntag, 17. November, um 16.30 Uhr. Karten gibt es ab sofort bei den katholischen Pfarrämtern Garbsen, Optiker Schade und Stein Unterhaltungselektronik und kosten für Erwachsene 12 Euro, Schüler und Studierende zahlen 9 Euro. In dem Stück geht es um Mildred,

eine aktive Frau in den besten Jahren, die mit ihrem Mann George nach 25 Jahren eine zweite Hochzeitsreise nach Frankreich machen möchte, um den missglückten ersten Versuch wieder wett zu machen und die Ehe neu zu beleben. Ihr Gatte hingegen sträubt sich vehement und vergnügt sich im Bett lieber mit Zwiebeln und Butterplätzchen. Und natürlich kommt wieder mal alles anders als geplant.

Das Stück ist dieses Jahr gefördert mit Mitteln aus der Kulturförderung der Stadt Garbsen.

NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTENFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gefähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauffolgenden Tages.

DIENTSBEREITE APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr) Am 28.9. St. Georg-Apotheke, Havelse, Hannoverische Str. 51. Am 29.9. Kreuz-Apotheke, Seelze, Hannoverische Str. 1. Am 30.9. Apotheke Auf der Horst, Garbsen-Auf der Horst, Orionhof 8. Am 1.10. Apotheke Am Schwarzen See, Garbsen-Mitte, Graf-Stauffenberg-Str. 1. Am 2.10. Kosmos-Apotheke, Garbsen-Mitte, Shopping Plaza Außenfront. Am 3.10. Frielinger Dorfapothek, Frielingen, Bürgermeister-Wehrmann-Str. 15. Am 4.10. Adler-Apotheke, Seelze, Am Kreuzweg 5.

SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGS-STELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

BERATUNGSSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

MÄDCHEN UND FRAUZENTRUM GARBSEN E.V.

Beratung bei Krisen, Trennung, Allgemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt. Planetenring 10, 30823 Garbsen, Telefon (05137) 122221, E-Mail info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags 15-17 Uhr, mittwochs 15-18 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Absprache.

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere am 3.10. Telefon (05031) 74967; von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (0511) 409980.

Bekanntmachung von Sitzungen der Stadt Seelze
Montag, 30.09.2024, 18:30 Uhr, öffentliche Sitzung des Ortsrates Letter, Pestalozzistraße 19, 30926 Seelze, Letter Treff
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 14 aus der Sitzung am 29.01.2024/Genehmigung des Protokolls Nr. 15 aus der Sitzung am 25.03.2024/Genehmigung des Protokolls Nr. 17 aus der Sitzung vom 19.08.2024/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Kita Rosenweg als Wahllokal, hier: Antrag SPD-Fraktion im Ortsrat Letter/WLAN Hotspot Kastanienplatz, hier: Antrag des Ortsrates Letter/Spielplatzkonzept - Auswirkungen auf den Stadtteil Letter/Erhaltung des Spielplatzes, hier: Antrag der SPD Fraktion/Aufhebung von Halteverbot, hier: Antrag der SPD Fraktion/Stand Friedhofskonzept für Letter/Vergabe von Ortsratsmitteln/Anfragen von Ortsratsmitgliedern/Mittelungen a) des Ortsbürgermeisters b) der Verwaltung c) von Ortsratsmitgliedern/Schließen der Sitzung
Die vollständigen Tagesordnungen sowie die dazugehörigen Beschlussvorlagen können im Rathaus Seelze während der Öffnungszeiten eingesehen werden. Sie haben aber auch die Möglichkeit, sich auf unserer Internetseite www.seelze.de/Bürgernah/Politik/Ratsinfosystem zu informieren

So erreichen Sie uns
Redaktion: redaktion@umschau-online.de
Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen: Herr Marcus Hoffmann
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81
m.hoffmann@maadsack.de
Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
familienanzeigen@maadsack.de
Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
kleinanzeigen@wochenblaetter.de
Sie haben keine Zeitung erhalten?
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website www.umschau-garbsen.de mit.

epaper.umschau-garbsen.de

Hahne Tagespflege Heidehaus

„Manchmal erlebt sie in der Woche mehr als ich.“
Bianca (34)

Aber bitte mit Hahne!

Die Hahne Tagespflege entlastet Angehörige von pflegebedürftigen Menschen. Hier treffen sich täglich Senioren für gemeinsame Plauderrunden, leckere Mahlzeiten und gemeinsames Programm. Begleitet wird das durch professionelle Betreuungs- und Pflegekräfte.

Rufen Sie uns an unter: 0511 367 36-1003.

www.hahne-tagespflege.de/heidehaus ★★★★★